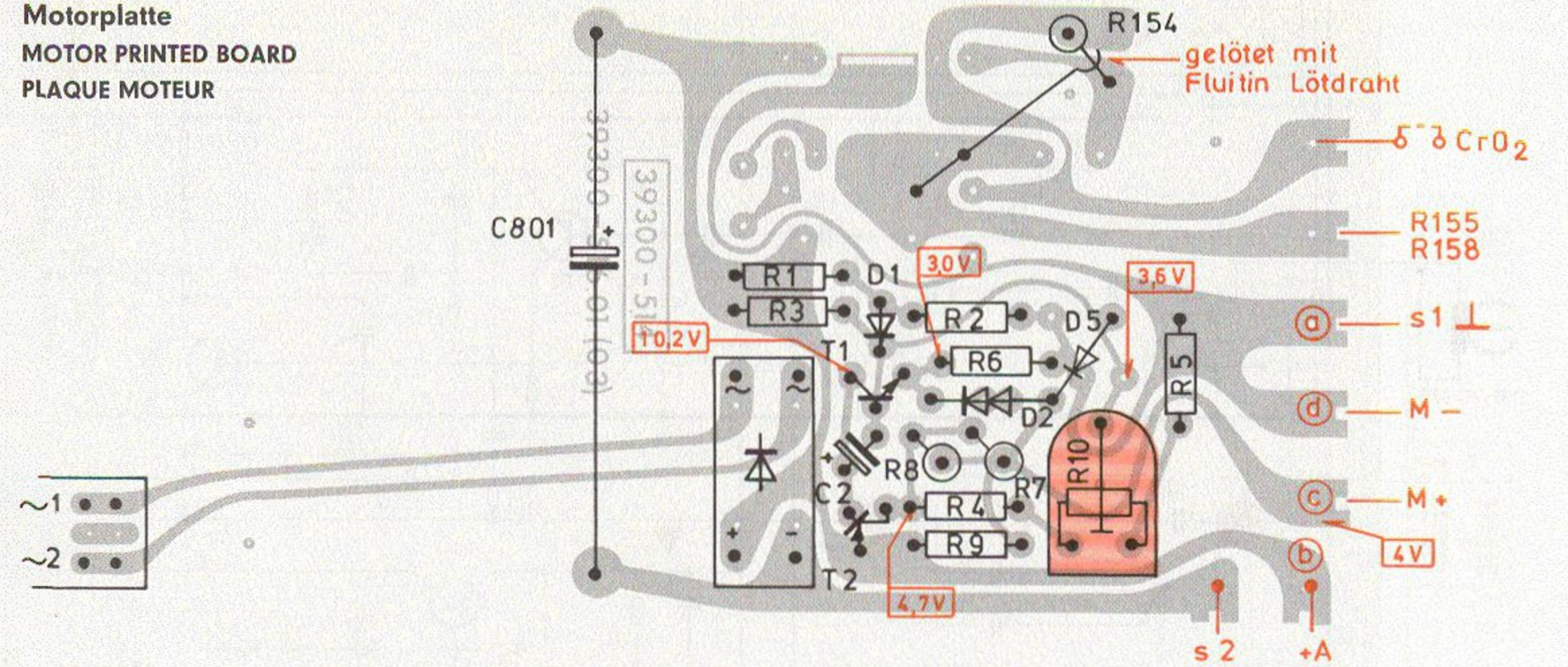


Druckschaltungsplatten mit Verdrahtung
PRINTED CIRCUIT PANELS WITH WIRING
PLAQUES CIRCUITS IMPRIMÉS AVEC CABLAGE

(Ansicht von der Lötseite)
(SOLDER TAG VIEW)
(VUE COTE SOUDURES)

Motorplatte
MOTOR PRINTED BOARD
PLAQUE MOTEUR

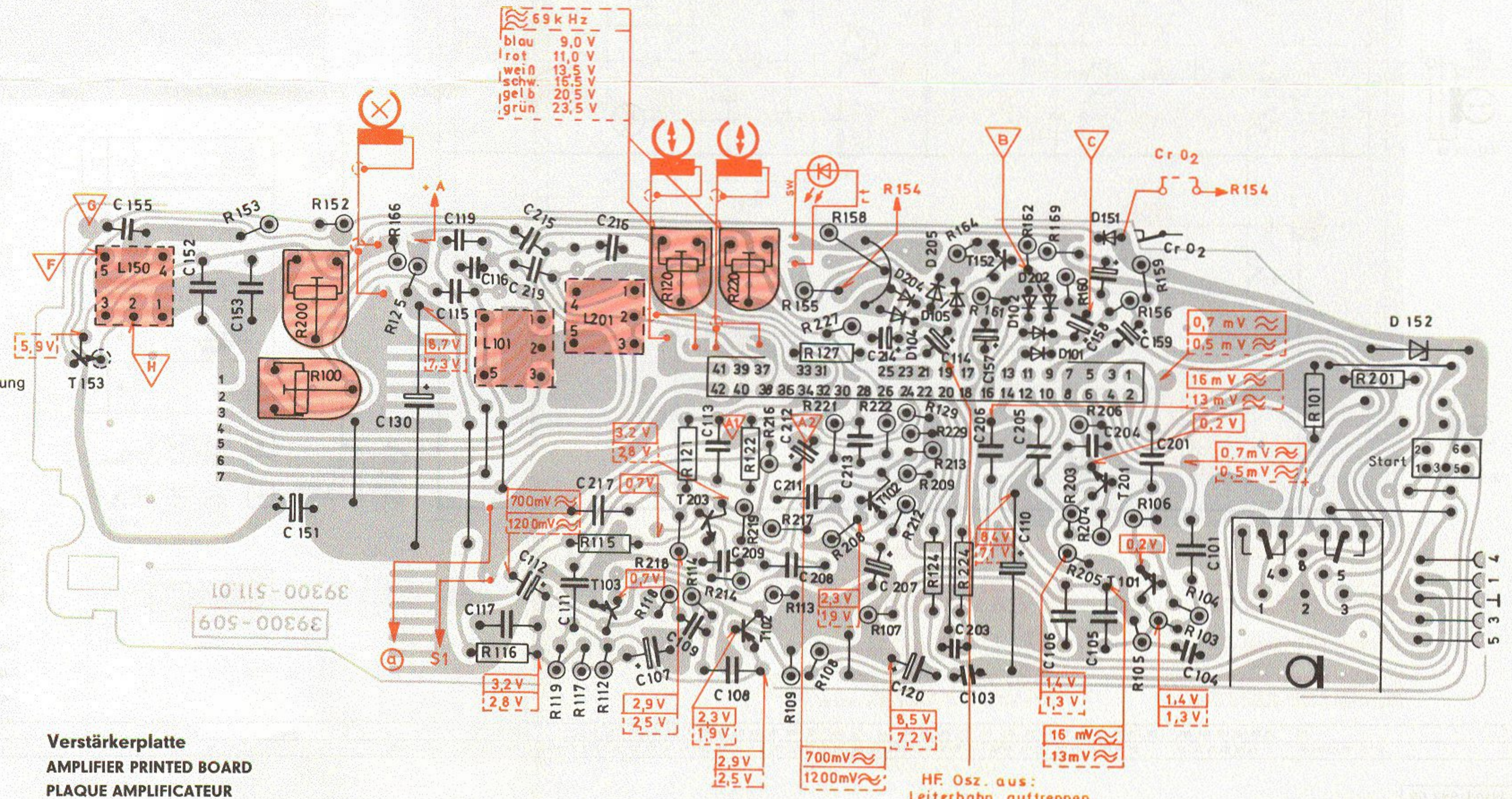


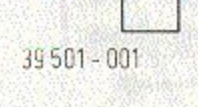
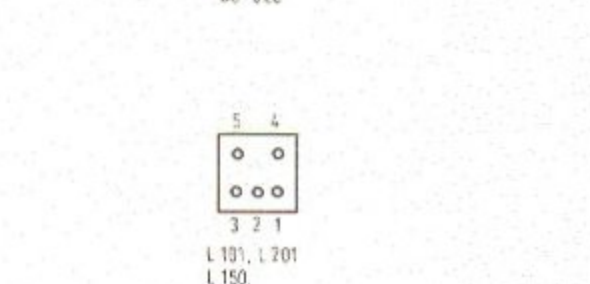
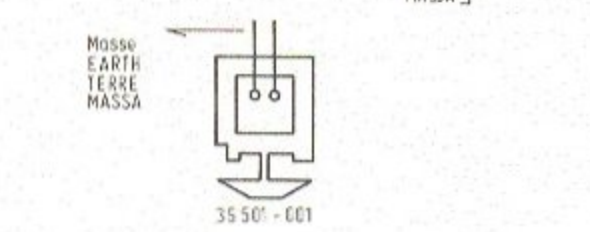
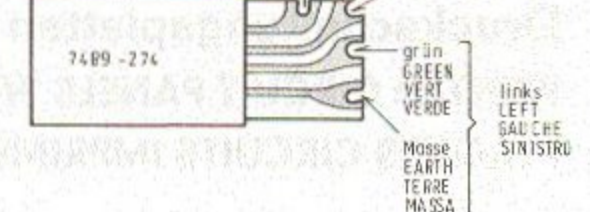
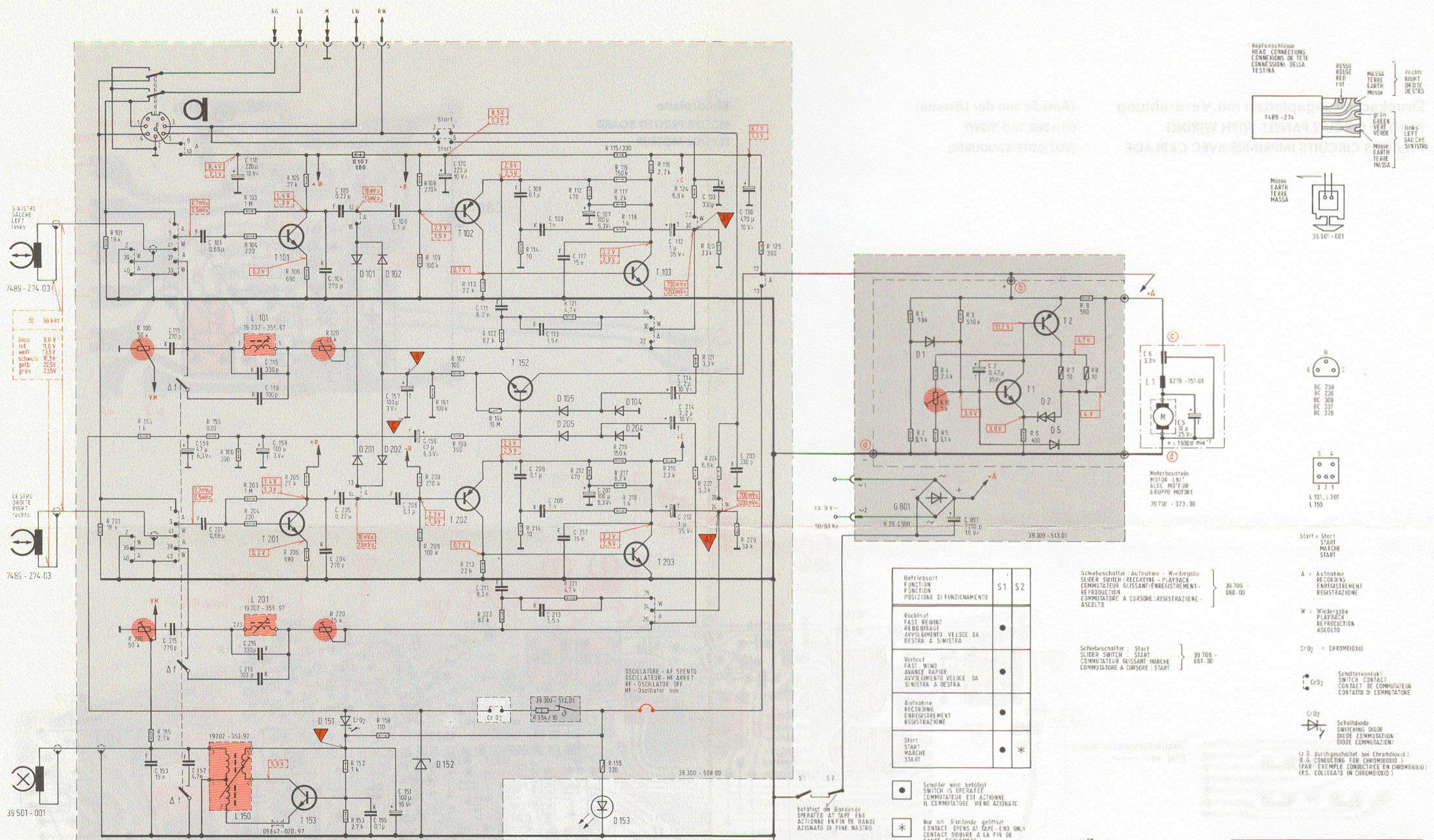
69 k Hz	
blau	9,0 V
rot	11,0 V
weiß	13,5 V
schw.	16,5 V
gelb	20,5 V
grün	23,5 V



Osz.-Schalter
OSC. SWITCH
COMMANDE OSC.

Verstärkerplatte
AMPLIFIER PRINTED BOARD
PLAQUE AMPLIFICATEUR





Betriebsart FUNCTION FUNCTION POSIZIONE DI FUNZIONAMENTO	S1	S2
Rücklauf FAST REWIND REBOBINAGE AVVOLGIMENTO VELOCE DA DESTRA A SINISTRA		•
Vorlauf FAST WIND AVANCE RAPIDE AVVOLGIMENTO VELOCE DA SINISTRA A DESTRA	•	
Aufnahme RECORDING ENREGISTREMENT REGISTRAZIONE	•	•
Start START MARCHE START	•	*

Schiebeschalter: Aufnahme - Wiedergabe
SLIDER SWITCH: RECORDING - PLAYBACK
COMMUTATEUR GLISSANT: ENREGISTREMENT - REPRODUCTION
COMMUTATORE A CURSORE: REGISTRAZIONE - ASCOLTO

Schiebeschalter: Start
SLIDER SWITCH: START
COMMUTATEUR GLISSANT: MARCHE
COMMUTATORE A CURSORE: START

- Schalter wird betätigt
SWITCH IS OPERATED
COMMUTATEUR EST ACTIONNE
IL COMMUTATORE VIENE AZIONATO
- * Nur am Bandende geöffnet
CONTACT OPENS AT TAPE-END ONLY
CONTACT SOUVRE A LA FIN DE BANDE SEULEMENT
APERTO SOLO A FINE NASTRO

Änderungen vorbehalten!
ALTERATIONS RESERVED!
MODIFICAZIONI RISERVATE!
CON RISERVA DI MODIFICAZIONI

- Elko
- Tantal Elko
- Keramik-Kond.
- Folien-Kond.
- 1/8 W
- 1/3 W
- 1 W

Spannungen bei Wiedergabe
Aufnahme, CrO₂

gemessen bei Netzbetrieb 220 V AC ohne Signal gegen Minus.
Eingangswiderstand des Voltmeters Ri = 1 MΩ.
Signalspannungen (f = 1 kHz) gemessen mit Ri = 1 MΩ / 30 p.

ALL VOLTAGES AT PLAYBACK
RECORDING, CrO₂

MEASURED AT MAINS OPERATION 220 V AC WITHOUT SIGNAL AGAINST MINUS.
INPUT RESISTANCE OF VOLTAGE METER Ri = 1 MΩ.
SIGNAL VOLTAGES (f = 1 kHz) MEASURED AT Ri = 1 MΩ / 30 p.

TENSIONS EN POSITION LECTURE
FUREGISTREMENT, CrO₂

MESUREES SANS SIGNAL EN FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR 220 V PAR RAPPORT A MINUS.
RESISTANCE D'ENTREE DU VOLTMETRE Ri = 1 MΩ.
TENSIONS DE SIGNAL (f = 1 kHz) MESUREES AVEC Ri = 1 MΩ / 30 p.

TENSIONI IN ASCOLTO
REGISTRAZIONE, CrO₂

MISURATO CON FUNZIONAMENTO A 220 V- VERSO MASSA, SENZA SEGNALE.
RESISTENZA D'INGRESSO DEL VOLTMETRO Ri = 1 MΩ.
TENSIONI DI SEGNALE (f = 1 kHz) MISURATE CON Ri = 1 MΩ / 30 p.

T 1	BC 238 B	D 1	9554 - 211-07
T 2	BC 325 Gr 15	D 2	9754 - 292-57
T 101, 201	BC 239 C	D 101, 201	9854 - 749-57
T 102, 202	BC 308 A/B	D 102, 202	9854 - 749-07
T 103, 203, 152	BC 238 C	D 104, 204	9854 - 077-04/30
T 153	BC 337 Gr.15/25/40	D 105, 205	9554 - 211-57
		D 151	9654 - 051-07
		D 152	C 698
		D 153	FLV 117

34019-942.00



Cassettenteil
CB 430
Stereo - Automatic
34019 - 90600

21883 / II 220975 St